

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 42 (1916)

**Heft:** 52

**Artikel:** Rumänische Produkte

**Autor:** Jahn, Karl

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-449701>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rumänische Produkte**  
 Rumänen hat nach allen Seiten  
 Naturprodukte abzuleiten.  
 Szentrale- und Ententestaaten  
 Bewarben sich um seine Saaten.  
 Befriedigt hat es alle Beide,  
 So lang als möglich, mit Getreide.  
 Nach Deutschland wurde hinspieriert,  
 Für England tüchtig remisiert,  
 Dierveil Transportgelegenheit  
 Dorthin gesehlt seit langer Zeit.  
 Es kaufte England mehr zu Leide  
 Als zum Vermahlen das Getreide.  
 Die Körnerfrucht, ihm eingerogen,  
 Hoss es dem deutschen Reich entzogen.  
 Jetzt wird das Korn in diesen Speichern

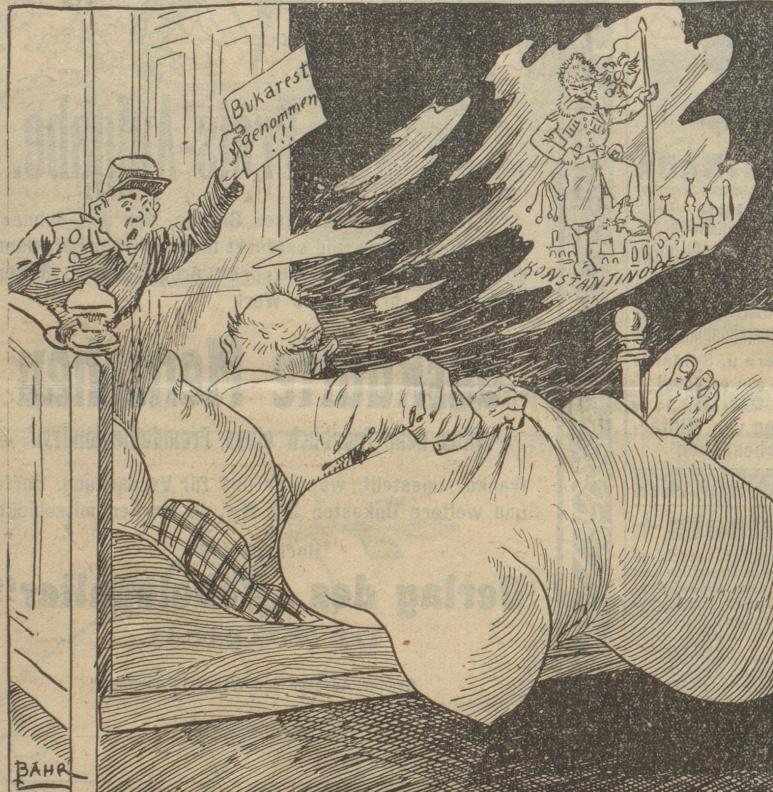
Die deutschen Müller doch bereichern.  
 Den Spekulanten ging es krumm  
 Gleichfalls mit dem Petroleum,  
 Das wird nun eilig, unverzöllt,  
 Dem deutschen Reiche zugerollt.  
 Bisweilen macht die Zeitgeschichte  
 Die reichsten Pläne so zunichte.  
 Der Mackensen und Salkenhayn,  
 Die heimsen nun die Ernte ein. Karl Jahn

**Kriegsbericht VII**  
 Sehr geehrter Herr und Nebelspalter!  
 Also — der Krieg ist gewonnen. Bitte,  
 nicht von mir — zufällig nicht — ich liebe es  
 nicht, mich mit fremden Skalps zu schmücken.  
 Aber — der Krieg ist gewonnen und zwar

von beiden Seiten. General Brusilow hat es  
 gesagt und ein Herr Germanicus in Berlin  
 hat's auch gesagt. Brusilow meint, die Sen-  
 tralmächte hätten schon so viel gegnerisches  
 Land besetzt, daß sie nicht Mannschaften genug  
 hätten, noch mehr zu besiegen. Also müßten  
 sie jetzt stehen bleiben. Stillstand ist aber  
 Rückschritt und bis zum Frühjahr würde der  
 Rückschritt durch Stillstand so weit gediehen  
 sein, daß die Ost- und Westarmee der Sen-  
 tralmächte auf der Linie Stettin — Berlin —  
 München mit dem Rücken zusammenstoßen  
 müßte, sodaß die Entente gewonnen hätte.

Germanicus sagt daselbe, nur anders rum.  
 Die Deutschen und ihre Verbündeten hätten  
 feindliches Land besetzt, und wenn sie nicht

## Hotels | Theater & Konzerte | Cafés



Trepow's schöner Traum vom Erbe Peters des Großen zerstört.

**ZÜRICH**  
 :: Stadttheater ::  
 Samstag: Geschlossen.

Sonntag, nachm. 3 Uhr: „Hänsel und Gretel“, Oper von C. Humperdinck.

**Pfauentheater**  
 Freitag bis Montag geschlossen.

**Druckarbeiten** für jeden Zweck liefert  
 prompt und zu mässigen  
 Preisen die Buchdruckerei JEAN FREY, ZÜRICH.

**Sanitäts-Hausmann A.-G.**  
**Urania-Apotheke :: ZÜRICH**  
 Uraniastrasse 11

**Corso-Theater**

Täglich abends 8 Uhr:  
 Gastspiel Steiner-Kaisers Wiener Operetten-Ensemble  
 Die ideale Gattin

Operette in 3 Akten von J. Brammer und A. Grünwald.

**Palmhof Zürich 6**  
 Universitätsstr. 23  
 Gut bürgerlicher 1657  
 mittag- und Abendisch in Pension!

**Elchina**  
 Kraftspender für  
 Nerven und Blut, Magen  
 und Darm

**Sansilla**  
 das vollkommenste für  
 Hals-, Mund- und  
 Zahnpflege

**Eusana-**  
 Pastillen. Prompter Erfolg  
 bei Husten, Heiserkeit,  
 Hals-, Rachen- und Luft-  
 röhren-Entzündung.

## Hotel Wanner

Bahnhofsstr. 80 Bahnhofsstr. 80

Neuer Inh.: H. Schmidt.

□ □ □

## Altbekanntes Haus

1 Min. vom Hauptbahnhof

□ □ □

Lift :: Zentralheizung :: Eiller Komfort  
 Zimmer v 2 Fr. an :: Pension nach Ueberenkung

## Passage-Café St. Annahof, Zürich

Bahnhofstrasse 57  
 Eigene Wiener Konditorei  
 Speziell Wiener Frühstück von 7 bis 10½ Uhr vormittags, 80 Cts.  
 Münchner Kindl-Bräu  
 Vornehmstes Etablissement - Keine Musik  
 Direktion:  
 Hans Thalhauser jun., früherer Besitzer des Café Odeon, Zürich.

## BAUER'S HOTEL POST

BEIM HAUPTBAHNHOF

1862

## BEHAGLICHES FAMILIEN-RESTAURANT

## Central-Theater

ZÜRICH 1 :: Telefon 9054 :: Weinb- rostr.

Grosses Weihnachts-Programm  
 vom 20. bis 26. Dezember 1916:  
 Ein kinematographisches Meisterwerk

Wenn der Frühling wiederkehrt!  
 Moderner Gesellschaftsroman in 5 Akten nach den Ideen  
 aus „Jane la Pale“ d'Honoré de Balzac.  
 In der Hauptrolle und Hauptdarstellerin in  
 Maria Jacobini

Eine „uhr“-komische Geschichte  
 Heiteres Lustspiel in 2 Akten mit ALB. PAU. IG.

Deutsche und französische Kriegsnachrichten

Vo anzeige ab Mittwoch 27. Dez. Sensations-Programm  
 Die grosse Gauklerin Gesellschafts- u. Apachen-Drama  
 Grosse Doppelfolle gespielt von  
 Mlle. Mistinguett Le Chignon u'or?